



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
9 June 2001
Russian
Original: English

Двадцать пятая специальная сессия
Специальный комитет полного состава
Пункт 10 повестки дня
Декларация о городах и других населенных
пунктах в новом тысячелетии

Проект доклада Специального комитета полного состава

Докладчик: г-н Алиреза Эсмаилзаде (Исламская Республика Иран)

Добавление

Специальный комитет полного состава рассмотрел пункт 37 проекта декларации о городах и других населенных пунктах в новом тысячелетии (A/S-25/2) на своем ___ заседании ___ июня 2001 года.

На том же заседании Комитет утвердил следующие изменения и рекомендовал пункт 37 с внесенными в него изменениями специальной сессии для принятия:

- а) пункт 37 был заменен пунктом следующего содержания:

«Мы преисполнены далее решимости расширять возможности местных органов власти, неправительственных организаций и других партнеров по Повестке дня Хабитат в правовых рамках и с учетом условий каждой страны, с тем чтобы они играли более эффективную роль в обеспечении жильем и в устойчивом развитии населенных пунктов. Этого можно достичь путем эффективной децентрализации, когда это целесообразно, сфер ответственности, руководства политикой, полномочий по принятию решений и достаточных ресурсов, в том числе, где это возможно, путем передачи полномочий по сбору поступлений местными органами власти в рамках участия общественности и местной демократии, а также международного сотрудничества и партнерства. В частности, посредством соответствующих механизмов необходимо обеспечить, чтобы женщины играли эффективную роль в принятии решений местными органами власти. В этом контексте мы согласны активизировать наш диалог, где это возможно, в том числе, в частности, в рамках Комиссии по населенным пунктам, по всем

вопросам, касающимся эффективной децентрализации и укрепления местных органов власти, в поддержку осуществления Повестки дня Хабитат в соответствии с правовой системой и политикой каждой страны».
